

新譯列國歲計政要

辛丑十月
劉樹屏署

英吉利

桃源張相文譯述

通州白作霖勘定

大不列顛

舊譯作白里登
或作比利敦

帝國由二種國土合成（一）合衆王國及愛爾蘭（二）印度與

殖民地保護國及屬國合云英吉利國

帝室

今皇阿立孝愛德第七以千八百四十一年十一月初九日生母前皇維多利亞父曰
阿而倍德千八百六十三年娶丹馬王克立世蔣第九之長女阿勒散得拉爲妃千九百
一年正月二十二日母皇崩乃即皇位

皇太子夫爾代歷克生於千八百六十五年一月一日千八百九十三年七月六日娶鐵
克侯之女梅黎爲妃生有子女四人長曰阿立孝愛德阿而倍德次曰阿而倍德夫爾代
歷克三曰維多利亞阿勒散得拉四曰亨利依力阿謨

（一）合衆王國及愛爾蘭

國體及政體

帝國及中央政治 大不列顛帝國之政權全操於國會凡國有大政以王命由高等法院經樞密大臣商定先期三十五日召集各員會期自二月中旬始至九月下旬止著爲定例有時展期會議凡未經會中討議者皆不得爲定案開會召集之命令必於先期十四日發布之議會有解散解散者卽所謂國會之消滅也其權在君主之命令當不開會時以勅令解散之卽開會期內亦有應行解散者其時既過各員亦自散去大率國會之立以七年爲期舊章國君薨逝議員亦隨而罷去伊利亞摩第三時廢此例定爲新君即位後六閱月各議員方得散歸千八百六十七年復全改之凡議員須各屆滿期乃散自十四世紀中國會分上下兩院曰貴族院曰衆議院貴族院議員有五種（一）世襲勳舊（二）新簡大員（三）有職守者如教中監督之類（四）愛爾蘭公選貴族任之終身（五）蘇格蘭公舉貴族任滿重選千八百三十年查議員之數凡四百一名千八百四十

十二方哩人口十萬二千人民以捕魚爲業物產有咖啡橡皮革皮煙草家畜等

巴倫諸島 在波斯灣內亦英之保護國也島中有五十村亞加利法族世爲酋長現今之爲酋長者曰賽愛薩島民皆以採取眞珠爲業

般島島 北部爲英之屬土其地山岳重疊計面積三萬一千一百六方哩海岸綿亘九百哩人口十七萬五千人千八百八十八年隸英爲保護國今之總督曰匹爾迭島中物產以烟草爲大宗

蒲爾尼及薩來瓦克 皆英之保護國也蒲爾尼之面積十萬五千方哩人口四萬五千人薩來瓦克之面積五萬方哩人口五十萬人

錫蘭島 行政之權操於總督別有參事員五人以輔佐之今之總督曰沙迭威全島面積凡二萬五千三百三十三方哩人口三百萬九千四百六十一人宗教奉佛教居民之信事者有一百八十七萬七千零四十三人

治生以農業爲主所產多米與咖啡等眞珠之產亦復不少千八百九十九年輸入口貨

三四七人

二運河及航路 有屬於商會有不屬於商會者千八百九十八年合計二者其航路之長有三萬零九百零七理航船載重共三九三五八三九四噸收利二四〇八五三四磅經費一七六四〇三七磅計共費資本(不屬於商會)英倫及威爾士三五〇九一四〇三磅蘇格蘭一二五四〇四七磅愛爾蘭一五八三八二九磅合計三七九二九二七九磅

三郵政電信 千九百年查郵政局之數二萬一千九百四十所有郵政箱三萬二千五百九十三所收信函之數一二四六百萬即勻計國中得每人寄信五十五通所收滙票之數國內一千二十九萬二千八百九十通收費三千五十萬五千三百五十一磅合算各殖民地所收信函一千二百八萬七千四百五十九通共費三千五百二十萬一千二百六十二磅其由郵局滙兌信之數計八千二百一十一萬五千六百七十四通收費二千八百六十三萬三千八百八十四磅

電信單線之長四萬四千九百七十哩複線之長三十三萬九千六百六十哩一千九百
年所收電報計英倫威爾士得七千六百一十一萬六千二百零九通蘇格蘭九百三十
八萬七千九百七十五通愛爾蘭四百九十一萬九百三十九通合計九千四十一萬五
千一百二十三通

又郵政局所收發之電信八千八百五十一件鐵路停車場所收發之電信二千三百三
十七件合計一萬一千一百八十八件

電信局二百二十九所線長六萬八千六百五十七哩專設私線與爲人包定者四千一
百五十二所線長三萬二千九十六哩機器一萬二千二十座支線四出聯接殆遍各處
國家所設電話公司有局二十萬二百零四所傳遞局二千二百五十二所發音處二千
五百五十二所每年所傳電話六億三千九百四十七萬六千四百四十八起

千九百年查郵政電信兩宗經費及入款如左

郵局收利總計

一三三九四三三五磅

年有四百五十七名千八百五十年有四百四十八名千八百六十年有四百五十八名千八百七十七年有五百二名千九百年有五百九十三名中世襲貴族於今世紀新叙爵者居三分之二

衆議院自四十九年顯理第三以來其議員由百姓匿名投票選於諸州及各區而其選法亦屢經修改今例凡民未屆二十一歲及英倫寺院僧徒蘇格蘭寺院監長羅馬加特力教徒皆不得與選又各官吏及法廷胥吏不得爲議員亦不得有選舉他人之權其餘如英倫貴族與蘇格蘭貴族不得選入衆議院惟愛爾蘭之貴族則不在此例

大不列顛及愛爾蘭之政權名屬於君其實則操之內閣諸員然內閣之舉措又須衆議院諸員贊成之

大藏大臣例由首相兼攝其餘諸閣員亦由首相保薦現內閣諸員列名於左

總理大臣兼大藏大臣 沙士李雷侯 樞密院議長

代洪哨阿公

高等法院長

哈李固伯爵 外部大臣

蘭斯達文侯

蘭加斯大公國大法官

巴孛溫 官內大臣

歷基

出納院長

昔克司皮基 殖民大臣

張伯倫

陸軍大臣

孚羅道立克 印度大臣

巴密通

海軍大臣

塞波倫伯爵 地方大臣

倫克

通商大臣

概刺特巴布俄爾 愛爾蘭法官大臣

阿休波倫

蘇格蘭大臣

巴布俄爾俄巴爾來 工務大臣

阿加爾司多克拉

農務大臣

班巴黎 郵政大臣

倫通達利

地方政治 英倫及威爾士各有長官由所選諸判官中擇其有才望者公推爲法院長
全國共分行政區爲六十一各區皆有議會其議員以三年爲任期凡區內租稅財政教育衛生土木諸事皆爲所管理權限極廣又從議員中選參事會長數名任期六年至於
地方警察諸務有常置委員理之如京城倫敦則直統於內務大臣

蘇克蘭有大臣爲首領統理政務又有副大臣及公推長官以分任之地方各遵自治之

制與英倫同唯公吏則各異

愛爾蘭之政治統於地方議會其議員皆由民選以三年爲任期至村里諸政半由於議會半由王官分治之

面積人口

千八百九十一年四月五日查面積凡十二萬九百七十九方里人口凡三千八百四十萬四千九百七十五人就中男子一千八百六十萬八千三百三十七人女子一千九百四十九萬六千六百三十八人

宗教

英倫教會雖以依比斯可巴爾派之新教爲宗而於他教亦無歧視依比斯可巴爾會中奉國君爲最高監督凡主教及大主教皆君所命英國及威爾士有大主教二名主教三十二名大主教管理教務爲該管教士之長於所管內有宗教各議會凡教中有事由國君傳諭集議全國分教區爲一萬三千七百零八處各區皆設有寺院蘇格蘭之國教屬

普蘭士匹特利安派教中各以平等無甚階級其各寺院有宗教委員又有所謂合同會者凡關於宗教諸事皆由其決議如愛爾蘭則奉羅馬加特力教者最多云

教育

英倫及威爾士初等教育遍於四境就其婚姻登記簿中以百分法計算受學之男女人數表如左

年次	男	女	年次	男	女
一八四三	三二七	四九〇	一八九三	五〇	五七
一八六三	一三八	三三一	一八九六	三七	四三
一八七三	一八八	二五四	一八九七	三三	四〇
一八八三	一二六	一二六	一八九八	三一	三六

千八百九十八年於倫敦會議時其不能書名用記號以代署者男居百分之二分五女居三分二

高等教育則大不列顛及愛爾蘭有大學校此外屋斯福特巾普歷基咀爾哈摩俄威分校及蘇格蘭大學固林匿虛與女皇分校等皆近十年間所創立者今列其大學校之統計表如左

英倫及威爾士

大學

校數

教師

學生

屋斯福特

二三

四九

三四九九

巾普歷基

一八

一二六

二九八五

咀爾哈摩

一

二〇

一七〇

分科大學

校數

教師

學生

阿巴里世伊司

一

三一

四七四

攀閣爾

一

三六

二七七

蠻迭歐太爾

一

一〇三

九八三

紐措司爾

二

七二

六六〇

諾丁噶模

一

八〇

八五七

收浮爾德

一

五五

二八八

巴爾明剛

一

七〇

六三五

伯里斯特

一

五一

二九五

加爾迭府

一

五〇

一九七六

蘭培太爾

一

九

一二一

利圖

一

九八

三六七

里普阿

一

八三

五四三

倫敦

大學

一

六四

一〇二〇

鐙固士

分科大學

一

一四〇

二二九三

蘇格蘭

大學

校數

教師

學生

阿巴吞

一

五八

七三二

惠吞布克

一

一〇七

二七五四

克刺司啞

一

一〇五

二〇一六

森特安度溜司

二

二三

二六四

分科大學

校數

教師

學生

克刺司啞

一

七四

二九八

丹基

一

三八

一二〇

愛爾蘭

大學

校數

教師

學生

大甫陵

一

五四

一一〇〇

分科大學

校學

教師

學生

倍爾反斯特

一

二六

三一一

買爾克

一

一三三

一七八

界爾威

一

一三三

九一

倫敦大學校雖有額設教授然不過考驗各學校卒業者給以文憑而已無教授事也愛爾蘭加特力教所設大學除大甫陵之外尙有專門學校七所專授神學哲學卒業後仍送至王國大學校考驗

醫學教育不特附屬於各大學校者有分科病院中亦附設醫學校其許女子就學者尤多其餘各城鎮及倫敦京城中各業釀金創設者其中央專門學校有技術皮革商業等學校

中等教育其立法似未完備亦無確實之統計表然就千八百九十七年所查計民間私立之中學有係富室捐金專教貧寒子弟者有各公司創設者有存款生息以其餘利設

立者皆在地方公立學校七所之外

英倫及威爾士之初等教育爲文部省所統轄民間生子自五歲至十四歲皆須就學若至十六歲不學則無論有何事項即強令其父兄送之入小學校

千八百九十九年查蘇格蘭有日習學校一千零六十二所就學生徒八十六萬六千六十六人通計每日上課生徒實得六十一萬二千四百五十七人

是年又查愛爾蘭之小學校凡八千六百七十所就學生徒七十九萬六千一百六十三人通計每日上課生徒實得十萬三千八百五十二人

千九百年合計小學校經費如左(單位磅)

英國

八二三四五三一

蘇格蘭

一一九〇二八八

大不列顛

六二四五八四

愛爾蘭

一三三八三七六

合計

一二三八七七四

財政

(英之財政分爲三宗一曰歲出歲入之數二曰公債三曰地方債)

(一)歲出入之數 列表如左(表內○誌爲過於豫算盈餘之數・誌則爲不足每年

皆以三十一日結算單位一磅)

歲入年次

豫算額

實收入額

不足與盈餘

一八八〇

八一、二六一、〇〇〇

七九三四四〇九八

・一八一六九〇二

一八九〇

八六一五〇、〇〇〇

八九三〇四三一六

〇三一五四三一七

一八九七

一〇〇、四八〇、〇〇〇

一〇三九四九八八五

〇三四六九八八五

一八九八

一〇三〇、四四〇、〇〇〇

一〇六六一四〇〇四

〇三五七〇、〇〇四

一八九九

一〇七、一一〇、〇〇〇

一〇八三三六一九三

〇一二二六一九三

一九〇〇

一一一、一五七、〇〇〇

一一九八三九九〇七

〇八六八二九〇五

歲出年次

豫算及補足額

實支費

不足與盈餘

一八八〇	八四一〇五八七一	八二一八四七九七	〇一九二一〇七四
一八九〇	八六七三三六八	八六〇八三三一四	〇六三九八五四
一八九七	一〇二三二四九二一	一〇一四七六六六九	〇八四八二五二
一八九八	一〇四八九二九〇〇	一〇二九三五九九四	〇一九五六九〇六
一八九九	一〇八八一五〇三六	一〇八一五〇二三六	〇六五四八〇〇
一九〇〇	一三四六七一八二三	一三三七二二四〇七	〇九四九四一六

千八百九十九年與九百年間歲入徵收之數凡一二八六三三三二七磅就中以地方徵費一〇〇〇〇三八二磅爲主其納於稅署者爲一一八六三三二九二五磅也實收額數得九九六三〇〇〇〇磅占全額之八三分今舉其實收額數別之如左

財源

全收入

實收額

豫算額

海關稅

一三三〇四三四七二 一三三八〇〇〇〇〇 一三三六二〇〇〇〇